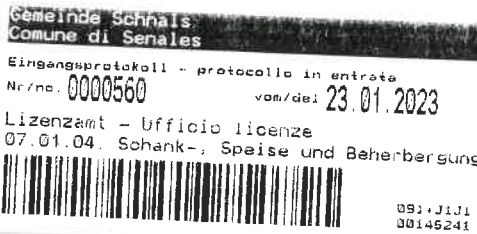




Südtiroler
Gemeindenverband
Genossenschaft
Kanonikus-Michael-Gamper-Straße 10
39100 Bozen

An die
Gemeindeverwaltungen und
Bezirksgemeinschaften der
Autonomen Provinz Bozen

Prot.Nr./n.prot.: 471
Sachbearbeiter: Dr. Klaus Fiechter
L'incaricato: Tel. 0471/304669 Fax 0471/304625



Alle
Amministrazioni comunali e
Comunità Comprensoriali della
Provincia Autonoma di Bolzano

Bozen-Bolzano, 23.01.2023

Mitteilungen Nr. 11/2023 Comunicazioni n. 11/2023

„Bettenstopp“ – private Vermietung von Gästezimmern und möblierten Ferienwohnungen sowie Beherbergung im Rahmen von Urlaub auf dem Bauernhof – korrekte Anwendung der Hygienebestimmungen

„Stop ai posti letto“ – affitto di camere ed appartamenti ammobiliati per ferie nonchè attività ricettiva nell'ambito dell'attività di agriturismo – applicazione corretta delle disposizioni in materia di igiene

Im Anhang wird ein Gutachten des Landesamts für Prävention, Gesundheitsförderung und öffentliche Gesundheit zur Verfügung gestellt, in dem auf die hygienischen Bestimmungen bezüglich der notwendigen Ausmaße und der zulässigen Verwendung der Räumlichkeiten eingegangen wird und dessen grundlegende Aussagen wie folgt zusammengefasst werden können:

In allegato viene messo a disposizione un parere dell'Ufficio provinciale Prevenzione, Promozione della salute e Sanità pubblica in cui si chiariscono le disposizioni in materia di igiene riguardanti le dimensioni necessarie e l'utilizzo dei locali e i cui concetti fondamentali possono essere riassunti come segue:

- für die private Vermietung von Gästezimmern und möblierten Ferienwohnungen, sowie für die Beherbergung im Rahmen von Urlaub auf dem Bauernhof sind sowohl die für die besagten Tätigkeiten spezifisch vorgesehenen hygienischen Bestimmungen des Dekrets des Landeshauptmanns vom 27. August 1996, Nr. 32, als auch die allgemeinen Bestimmungen, die im Dekret des Landeshauptmanns vom 23. Mai 1977, Nr. 22 enthalten sind, anzuwenden;
- in möblierten Ferienwohnungen muss ein Wohnzimmer vorhanden sein und zwar entweder in Form eines eigenständigen Zimmers oder in Form eines Wohnzimmers mit Kochnische, in beiden Fällen jedoch mit einer Fläche von wenigstens 14 m². Davon ausgenommen sind jene möblierten Ferienwohnungen, die nur von einer Person bewohnt werden, für die eine Mindestgesamtfläche von 23 m² vorgesehen ist und bei denen das Wohnzimmer mit Kochnische demnach auch nur 11 m² betragen kann, unter Beachtung der anderen vorgeschriebenen Mindestflächen (Einzelschlafzimmer zu 9 m², Bad zu 3 m²). Sollte hingegen aufgrund der etwas größeren Ausmaße der möblierten Ferienwohnung, die nur von einer Person bewohnt wird, ein Wohnzimmer oder ein Wohnzimmer mit Kochnische im Ausmaß der vorgenannten Mindestfläche von 14 m² Platz haben, ist das Vorhandensein einer Wohnzimmerräumlichkeit verpflichtend;
- Schlafgelegenheiten in Form von Betten sind grundsätzlich in Schlafräumen zu positionieren, sie können aber auch in Form von vorläufigen Schlafgelegenheiten (z.B. ausziehbare Couch) in andere Räume (z.B. Wohnzimmer) gestellt werden. Jedenfalls nicht zulässig sind hingegen Schlafgelegenheiten in der Küche, sofern sich diese in einer eigenen nur zu diesem Zweck verwendeten Räumlichkeit befindet, im Bad, im Eingangsbereich, im Flur, in Abstellräumen oder in anderen Räumlichkeiten, deren Fläche geringer als 9 m² ist.
- per l'affitto di camere e appartamenti ammobiliati per ferie, nonchè per l'attività ricettiva nell'ambito dell'attività di agriturismo si applicano sia le specifiche disposizioni di igiene previste per queste attività dal decreto del Presidente della Provincia 27 agosto 1996, n. 32 sia quelle a carattere generale contenute nel decreto del Presidente della Provincia 23 maggio 1977, n. 22;
- negli appartamenti ammobiliati per ferie deve essere presente una stanza soggiorno in forma di una stanza a sè stante oppure in forma di una stanza di soggiorno con angolo di cottura, entrambe con comunque una superficie minima di almeno 14 m². Fanno eccezione quegli appartenenti ammobiliati per ferie, utilizzati da non più di una persona, per i quali è prevista una superficie minima di 23 m² e nei quali di conseguenza la stanza di soggiorno con angolo di cottura può misurare anche solamente 11 m², in considerazione delle altre superfici minime prescritte (camera da letto singolo di 9 m², bagno di 3 m²). Nel caso in cui invece dovesse trovare spazio, a causa delle dimensioni un poco più ampie di un appartamento ammobiliato per ferie utilizzato da non più di una persona, una stanza di soggiorno con angolo di cottura con la predetta superficie di 14 m², la presenza di una stanza di soggiorno è obbligatoria.
- i posti letto, nella loro forma di „letti classici“, sono in linea di principio da posizionare nelle camere da letto, mentre posti letto, nella loro forma di „letti provvisori“ (ad esempio quali divani letto) possono essere messi anche in altri locali (ad esempio in stanze soggiorno). Non sono in ogni caso ammessi posti letto in una cucina, che occupa una stanza a sè stante utilizzata solamente per questo scopo, in un bagno, nell'ingresso, in disimpegno, in ripostigli o in altri locali, la cui superficie è inferiore a 9 m².

Freundliche Grüße

Cordiali saluti

Dr. Benedikt Galler
Geschäftsführer/Direttore

Andreas Schatzer
Präsident/Presidente

Anlage

Allegato

- Schreiben des Landesamtes für Prävention, Gesundheitsförderung und öffentlichen Gesundheit „Disposizioni in materia di igiene in riferimento all'attività di affittacamere – Chiarimenti“ vom 12.01.2023
- Nota dell'Ufficio provinciale Prevenzione, Promozione della salute e Sanità pubblica „Disposizioni in materia di igiene in riferimento all'attività di affittacamere – Chiarimenti“ del 12.01.2023

Kategorien: Mitteilungen 2023 | Lizenzen